



Bözingenstrasse 78, Rue de Boujean
Postfach 4025, case postale
2500 Biel-Bienne 4

Tel 032 344 63 63
Fax 032 344 63 64
Mail service@vb-tpb.ch
www.vb-tpb.ch

An die Medienvertreterinnen und -vertreter

Biel, 29.10.2019

Verkehrsüberlastung Bözingenfeld – Umstellung der Bedienung durch die VB

Die durch die Unterhaltsarbeiten auf der A6 verursachte Verkehrsüberlastung im Bözingenfeld und in den östlichen Stadtteilen der Stadt Biel hat zu starken Verspätungen von verschiedenen Buslinien geführt. Besonders die Linie 2 der Verkehrsbetriebe Biel war betroffen und fuhr mit Verspätungen von bis zu 50 Minuten. Um die negativen Auswirkungen für die Fahrgäste zu reduzieren wurde ein zusätzliches Fahrzeug im Abschnitt Bahnhof – Möslacker eingesetzt. Für den Abschnitt zwischen Bahnhof und Orpundplatz konnte auf dieser Basis aber keine Verbesserung erzielt werden.

Vor diesem Hintergrund haben sich die VB entschieden, die Linie 2 im Abendverkehr (zwischen 16.00 und 19.30) **ab heute Dienstag, 29. Oktober bis Donnerstag, 31. Oktober** zu splitten und das Bözingenfeld mit zwei zusätzlichen Fahrzeugen durch separate Rundkurse in beiden Richtungen (siehe Plan) zu bedienen. Diese Rundkurse fahren ohne Fahrplan.

Die VB bedauern die Unannehmlichkeiten, welche ihren Fahrgästen durch diese Situation entstehen. Sie weisen darauf hin, dass ein kurzer Fussweg zu einer Haltestelle der Linie 1, der verkürzten Linie 2 oder zum Bahnhof Bözingenfeld unter Umständen die schnellere und zuverlässigere Reisemöglichkeit darstellt.

Auskunft:

Verkehrsbetriebe Biel, Tel. 032 344 63 63, service@vb-tpb.ch

Tina Valentina, Verantwortliche Kommunikation, Tel. 032 344 63 62, tina.valentina@vb-tpb.ch

Alle Informationen auch auf www.vb-tpb.ch



Bözingenstrasse 78, Rue de Boujean
Postfach 4025, case postale
2500 Biel-Bienne 4

Tel 032 344 63 63
Fax 032 344 63 64
Mail service@vb-tpb.ch
www.vb-tpb.ch

Aux représentant(e)s des médias

Bienne, 29.10.2019

Surcharge de trafic aux Champs-de-Boujean – Adaptation de la desserte par les Tpb

La surcharge de trafic provoquée par les travaux d'entretien de l'autoroute A6 aux Champs-de-Boujean et dans les quartiers est de la ville de Bienne ont entraîné d'importants retards sur plusieurs lignes de bus. La ligne 2 des Transports publics biennois a été particulièrement touchée, avec des retards pouvant atteindre 50 minutes. Afin de réduire les effets négatifs sur les passagers, un véhicule supplémentaire a été mis en service sur le tronçon Gare – Petit-Marais. Cette mesure ne pouvait toutefois pas améliorer la situation pour le tronçon entre la Gare et la Place d'Orpond.

Dans ce contexte, les Tpb ont décidé de diviser la ligne 2 durant l'heure de pointe du soir (entre 16h et 19h30) **dès d'aujourd'hui, mardi 29 octobre et jusqu'au jeudi 31 octobre**, et de desservir les Champs-de-Boujean avec deux véhicules supplémentaires par un parcours circulaire séparé (voir plan). Ce parcours est desservi sans horaire.

Les Tpb regrettent les désagréments causés à leurs passagers par cette situation. Ils attirent leur attention sur le fait qu'un court trajet à pied jusqu'à un arrêt sur la ligne 1, la ligne 2 raccourcie ou la gare des Champs-de-Boujean représente la variante la plus rapide et la plus fiable.

Renseignements:

Transports publics biennois, Tél. 032 344 63 63, service@vb-tpb.ch

Tina Valentina, responsable communication, Tél. 032 344 63 62, tina.valentina@vb-tpb.ch

Toutes les informations aussi sur www.vb-tpb.ch

2 INFORMATION

Aufgrund der Verkehrsüberlastungen im Bözingenfeld, wird die Linie 2 bis auf weiteres **zwischen 16:00 und 19:30 Uhr* in folgende zwei Linien geteilt:**

2 Möšliacker – Bözingen – Orpundplatz

2E Rundkurs Bözingen - Industrie

An der Haltestelle „Sägefildweg“ besteht Anschluss an die Linien 1 und 2 in Richtung Stadtzentrum.

En raison de la surcharge de trafic aux Champs-du-Boujean, la ligne 2 sera **divisée en deux lignes dès 16h00 et 19h30* jusqu'à nouvel avis :**

2 Petit-Marais – Boujean – Place d'Orpond

2E Course circulaire Boujean – Industrie

À l'arrêt « Chemin de la Scierie » il y a une connexion pour le centre-ville par les lignes 1 et 2.



* Letzte reguläre Abfahrt: Bözingen Richtung Industrie: 15:58 Uhr / Länggasse Richtung Bahnhof: 16:16 Uhr

* Dernière départ régulière : Boujean direction Industrie : 15h58 / Longue Rue direction Gare : 16h16